



## Istruzioni per l'immissione di dati tramite Internet in API- NELLA ([www.apinella.ch](http://www.apinella.ch)) 2018

Il programma APINELLA ha lo scopo di riconoscere precocemente la comparsa del piccolo scarabeo degli alveari (*Aethina tumida*). In ciascun Cantone vengono reclutati alcuni apicoltori sentinella che ogni due settimane sorvegliano le colonie presenti nei loro apiari sentinella utilizzando le strisce diagnostiche Schäfer. Il sito web Apinella consente di registrare a livello centralizzato i dati provenienti dagli apiari analizzati nonché i risultati dei controlli.

**Importante:** i risultati dei controlli devono sempre essere notificati anche se non sono stati rilevati parassiti.

### 1° passaggio: login su [www.apinella.ch](http://www.apinella.ch)

Inserire nome utente e password, quindi cliccare su *Login*. Questi dati vengono forniti dalla rispettiva autorità veterinaria competente. Mit dem Link BLV Internet: [Apinella](#) können Sie diese Anleitung und weitere Informationen einsehen.

Apinella DE FR IT

**Login**

Nome utente

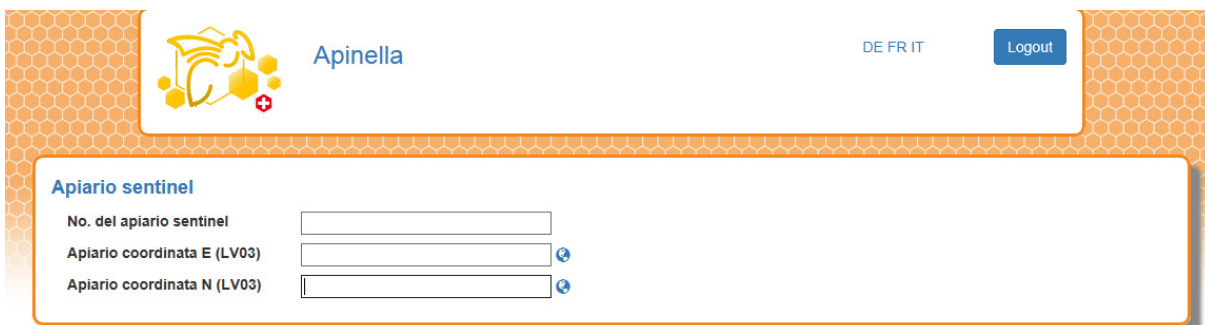
Password

Login

USAV Internet: [Apinella Programma](#)

## 2° passaggio: inserimento dei dati

Per l'identificazione dell'apiario controllato, inserire il numero apiario sentinella nonché le coordinate E ed N.



The screenshot shows the Apinella web interface. At the top left is the Apinella logo, which features a stylized bee and the text 'Apinella'. To the right of the logo are the language options 'DE FR IT' and a 'Logout' button. Below the header is a form titled 'Apiario sentinella'. The form contains three input fields: 'No. del apiario sentinella', 'Apiario coordinata E (LV03)', and 'Apiario coordinata N (LV03)'. Each field has a small blue icon to its right, likely for clearing the field or showing a help tooltip.

Se le coordinate dell'apiario sentinella non sono note, possono essere determinate con l'aiuto della pagina Internet [map.geo.admin.ch](http://map.geo.admin.ch), alla quale si può accedere cliccando sul mappamondo raffigurato a destra dei relativi campi di inserimento.

Per individuare l'apiario sulla cartina di [map.geo.ch](http://map.geo.ch) è possibile utilizzare lo zoom con un doppio clic o girando la rotella del mouse. Quando la posizione dell'apiario sentinella è visibile, è possibile selezionarla con l'ausilio del cursore e con un clic sul tasto destro del mouse vengono visualizzate le coordinate. In alternativa è sufficiente inserire l'indirizzo in questione nel campo di ricerca. La finestra, come illustrato nella seguente figura, viene visualizzata se si fa clic con il tasto destro del mouse sulla posizione dell'apiario.



Nel modulo Apinella si utilizzano le **coordinate in formato "CH1903 / LV03"**. Il numero a sinistra indica la coordinata est, mentre quello a destra la coordinata nord. Entrambe devono essere composte da sei cifre non separate dalla virgola. Per la trasmissione dei dati questi numeri possono essere annotati e poi copiati manualmente oppure selezionati con il mouse, copiati e poi incollati nel modulo. Affinché le coordinate vengano visualizzate come un numero a sei cifre, è necessario cancellare l'apice, il punto e la cifra dopo il punto.

## Notifica dei risultati dei controlli (Notifica Apinella):

### Notifica Apinella

Data del controllo	<input type="text" value="28.04.2016"/>
Numero di colonie controllati	<input type="text"/>
Coleotteri constatati	<input checked="" type="radio"/> SI <input type="radio"/> NO
Numero delle colonie con coleotteri sospetti	<input type="text"/>
Commenti (mass. 500 caratteri)	<input type="text"/>

Come data del controllo viene registrato il giorno in cui la striscia diagnostica Schäfer viene rimossa. Facendo clic sul campo o sull'icona del calendario è possibile selezionare la data del controllo.

Il numero delle colonie controllate corrisponde al numero delle colonie in cui sono state impiegate le strisce diagnostiche Schäfer. È necessario immettere un numero.

Il risultato del controllo: per immettere la presenza riscontrata (sì/no) di coleotteri, si utilizza il cursore. Se sono stati rilevati coleotteri sospetti è necessario indicare in quante colonie essi sono stati rilevati.

Se emergono risultati particolari, è possibile indicarli nel campo *Commenti*. Tale campo consente l'inserimento di 500 caratteri.

Se vengono rilevati coleotteri sospetti, occorre darne immediata notifica alle autorità veterinarie competenti.

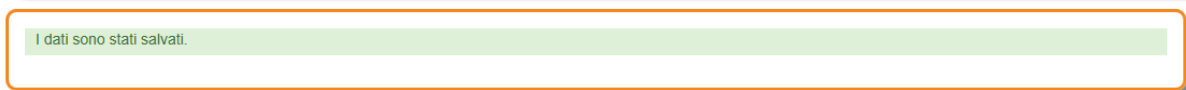
### Contatto

Qualora doveste trovare coleotteri sospetti, siete pregati di contattare subito telefonicamente la competente autorità veterinaria cantonale.

Una volta inseriti correttamente i dati, è possibile procedere alla trasmissione cliccando su **Salva**.

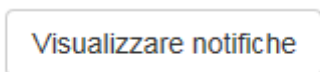
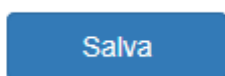
Salva

Sullo schermo viene visualizzata una conferma che i dati sono stati salvati.



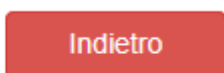
### Elenco dei risultati dei controlli notificati

Le notifiche già trasmesse possono essere visualizzate facendo clic sul pulsante *Visualizzare notifiche*.



**Vostre notifiche nell'anno attuale:**

Data della notifica	Data del controllo	Numero di apiario	Numero di colonie controllati	Colonie con coleotteri
28.04.2016	28.04.2016	abcd	5	0
28.04.2016	28.04.2016	abcd	11	0
28.04.2016	28.04.2016	abcd	44	0



Questo elenco può essere stampato facendovi clic sopra con il tasto destro del mouse e selezionando l'opzione Stampa. Cliccando su Indietro al termine dell'elenco tornerete alla pagina delle notifiche.

Berna, aprile 2018